



世界史资料
丛刊

现代史部分

俄国
十月社会主义革命

徐天新选译

商务印书馆

12.51

98
K512.51
3
2

世界史资料丛刊

(现代史部分)

俄国十月社会主义革命

徐 天 新 选译

商 务 印 书 馆

1997年·北京

俄国十月社会主义革命

徐 天 新 选译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

河北省香河县第二印刷厂印刷

ISBN 7-100-01045-4/K·188

1997年6月第1版

开本 850×1168 1/32

1997年6月北京第1次印刷

字数 125 千

印数 1 000 册

印张 5 1/2

定价: 9.00 元

编者的话

《世界史资料丛刊》原由三联书店出版，1962年12月改由商务印书馆出版。《丛刊》选题原定三十二种，直到1966年只出了十二种(十三个分册)。

1979年我们决定恢复《丛刊》的出版工作。在有关大专院校、专家和学者的关怀和支持下，重新组织了编委会。恢复后的《丛刊》选题数量和内容比过去有较大的增加和补充，拟出版六十种(六十六个分册)。

编译这套《丛刊》的目的是为了使学易于接触一些基本史料，以提高高等院校的世界史教学水平，同时为一般学习世界史的人提供必要的参考资料。

所谓基本史料是指在教学中经常提到的那些原始文献，因而我们的选材是以原始文献或有原始文献价值的著作为限。

《丛刊》包括世界上古史、中世纪史、近代史和现代史的资料，按时代、国家或地区、事件分册出版。

每一分册的字数以不超过十万字为限。为使有限字数能有助于阐明历史事件，故选材只能集中在几个重点，即各分册中的几个部分；重点的选择主要是根据它本身的重要性。

每篇文献或一组文献前都有简要说明，介绍文献的来源、历史背景和意义。资料中的某些人名、地名、事件、典故等均适当加简略注释。

本分册说明

俄国十月社会主义革命是一场空前伟大的变革。它改变了世界的面貌,开辟了人类历史的新纪元。

本分册选入的资料,其时间始于1917年3月,因为二月革命推翻沙皇专制统治之后,俄国就进入了争取社会主义革命胜利的新时期。资料的时间下限为1920年底,这时苏俄已粉碎国内反革命叛乱和外国武装干涉,十月革命创建的苏维埃政权得到了巩固。

本分册的文献资料共分三个部分:

第一部分——两个政权的并存与革命的和平发展(1917年3月—7月)。这部分主要说明,在两个政权并存局面下,革命是怎样和平发展的。具体内容为:苏维埃和临时政府的成立;布尔什维克党和苏维埃的革命活动;临时政府的反动政策和它的三次危机。

第二部分——彼得格勒武装起义的胜利与苏维埃政权的初期政策(1917年7月—1918年初)。这部分主要说明,两个政权并存局面结束后,布尔什维克党是怎样领导人民夺取革命胜利的。具体内容为:武装起义方针的确立与科尔尼洛夫叛乱的被粉碎;彼得格勒武装起义的胜利和全俄苏维埃第二次代表大会;苏维埃政权的初期政策。

第三部分——国内战争的胜利(1918年春—1920年)。这部分主要说明,苏维埃政府是如何打败国内外反革命叛乱和干涉的。具体内容为:国内战争的开始和苏维埃政府的新政策;粉碎国内白匪叛乱和外国武装干涉的胜利。

本分册的史料主要选自下列书籍:

1.《列宁全集》，人民出版社，1985年第二版，第29—40卷。这部分资料，读者易于找到，故在本分册中只列标题和出处，不刊载原文。

2. Великая Октябрьская социалистическая революция. Документы и материалы, т. 1—10, М., 1957—1963.

《伟大十月社会主义革命 文献资料汇编》，共有10个分册：

第1分册：Революционное движение в России после свержения самодержавия. Документы и материалы. М., 1957.

简称：《专制制度被推翻后的俄国革命运动》。

第2分册：Революционное движение в России в апреле 1917 г. Апрельский кризис. Документы и материалы. М., 1958.

简称：《1917年4月的俄国革命运动》。

第3分册：Революционное движение в России в мае—июне 1917 г. Июньская демонстрация. Документы и материалы. М., 1959 г.

简称：《1917年5—6月的俄国革命运动》。

第4分册：Революционное движение в России в июле 1917 г. Июльский кризис. Документы и материалы. М., 1959 г.

简称：《1917年7月的俄国革命运动》。

第5分册：Революционное движение в России в августе 1917 г. Разгром корниловского мятежа. Документы и материалы. М., 1959 г.

简称：《1917年8月的俄国革命运动》。

第6分册：Революционное движение в России в сен-

тябре 1917 г. Общенациональный кризис. Документы и материалы. М., 1961 г.

简称:《1917 年 9 月的俄国革命运动》。

第 7 分册: Революционное движение в России накануне Октябрьского вооружённого восстания. 1—24 октября 1917 г. М., 1962 г.

简称:《十月武装起义前夕的俄国革命运动》。

第 8 分册: Октябрьское вооружённое восстание в Петрограде. М., 1957 г.

简称:《彼得格勒十月武装起义》。

第 9、10 分册: Триумфальное шествие Советской власти. ч. 1—2, М., 1963 г.

简称:《苏维埃政权的凯歌行进》, 第 1, 2 分卷。

3. Декреты Советской власти, т. 1, М., 1957 г. т. 2, М., 1959 г.

简称:《苏维埃政权法令汇编》, 第 1, 2 卷。

4. Из истории гражданской войны в СССР. Сборник документов и материалов, т. 1, М., 1960 г. т. 2, М., 1961 г. т. 3, 1961 г.

简称:《苏联国内战争史略》, 第 1, 2, 3 卷。

5. Сельская (Апрельская) Всероссийская конференция РСДРП(б). Протоколы. М., 1958 г.

简称:《俄国社会民主工党(布)第七次(四月)代表会议记录》。

6. Протоколы ЦК РСДРП(б). Авг. 1917—февр. 1918. М., 1958 г.

简称:《俄国社会民主工党(布)中央委员会记录, 1917 年 8

月—1918年2月》。

7. Документы внешней политики СССР. Сборник документов. т. I, М., 1957г.

简称:《苏联对外政策文件集》,第1卷。

8. Внешняя политика СССР. Сборник Документов: т. I, М., 1944г.

简称:《苏联对外政策文件》,第1卷。

9. Великий Октябрь. Сборник документов. М., 1961г.

简称:《伟大的十月》。

10. История СССР в документах и иллюстрациях (1917—1971г.г.) М., 1973г.

简称:《文件和图片中的苏联历史》。

11. Martin McCauley: The Russian Revolution and the soviet State. 1917—1921, Documents. London, 1975.

简称:《俄国革命和苏维埃国家》。

12. 《苏联共产党代表大会、代表会议和中央全会决议汇编》,第1分册,人民出版社,1964年。

13. 《国际条约集(1917—1923)》,世界知识出版社,1961年。

文件中的日期,在1918年2月14日以前的是俄历,比公历早13天。为了使用方便,编者在俄历日期的后面用方括弧注明公历日期。

文件中的人名、地名,凡是《列宁全集》第二版中有的,均采用其译名。《列宁全集》中没有的,则根据商务印书馆出版的《俄语姓名译名手册》和《外国地名译名手册》译出。

本分册的文件,百分之六十是朱晓中翻译的,其余部分是徐天新翻译的,最后由徐天新校订。个别文件有中文译稿的,均对照原文进行了必要的校订或重译。

目 录

第一部分 两个政权的并存与革命的和平发展

(1917年3月—7月)	1
(一) 两个政权并存局面的出现	1
1. 俄国社会民主工党宣言(1917年2月27日〔3月12日〕)	1
2. 国家杜马临时委员会关于其组成人员的通告 (1917年2月27日〔3月12日〕)	3
3. 国家杜马临时委员会关于政权问题的通告 (1917年2月28日〔3月13日〕)	4
4. 关于彼得格勒工人代表苏维埃第一次会议的报导 (1917年2月28日〔3月13日〕)	4
5. 彼得格勒工人苏维埃告彼得格勒和俄国居民书 (1917年2月28日〔3月13日〕)	5
6. 关于彼得格勒苏维埃同国家杜马临时委员会谈判成立临时政府的报导(1917年3月3日〔16日〕)	6
7. 临时政府关于它的组成和任务的宣言 (1917年3月3日〔16日〕)	8
8. 彼得格勒社会革命党代表会议关于信任临时政府的决议 (1917年3月2日〔15日〕)	10
9. 全俄苏维埃代表会议关于支持临时政府的决议 (1917年4月6日〔19日〕)	11
(二) 布尔什维克党的社会主义革命方针与苏维埃的革命活动	12
1. 列宁:《论无产阶级在这次革命中的任务》 (1917年4月7日〔20日〕)	12
2. 加米涅夫在俄国社会民主工党(布)第七次代表会	

议上作的副报告(1917年4月24日〔5月7日〕)	13
3. 彼得格勒苏维埃给彼得格勒军区卫戍部队的第一 号命令(1917年3月1日〔14日〕)	16
4. 关于波罗的海舰队中央委员会成立及其职权的报 导(1917年4月21日〔5月4日〕)	18
5. 帕夫洛夫后备近卫团士兵写信谈克伦斯基来访的 情况(不早于1917年6月16日〔29日〕)	19
6. 关于实行八小时工作制、组建工厂委员会和劳动 争议调解处的协议(1917年3月10日〔23日〕)	20
7. 彼尔姆省丘索夫工厂工人苏维埃给工厂委员会的 指示(1917年4月19日〔5月2日〕)	22
8. 关于各地成立农民苏维埃的情况报导 (1917年4月22日〔5月5日〕)	23
9. 喀山省农民苏维埃关于土地问题的决议 (1917年5月13日〔26日〕)	23
(三) 临时政府的政策和它的危机	25
1. 临时政府关于土地问题的决定 (1917年3月19日〔4月1日〕)	25
2. 临时政府关于建立土地委员会的决定 (1917年4月21日〔5月4日〕)	27
3. 临时政府关于战争宗旨的宣言 (1917年3月27日〔4月9日〕)	28
4. 临时政府致协约国政府的照会(米留可夫照会) (1917年4月18日〔5月1日〕)	30
5. 关于士兵抗议《米留可夫照会》举行示威游行的报导 (1917年4月22日〔5月5日〕)	31
6. 彼得格勒工兵苏维埃执行委员会的《告全体公民书》 (1917年4月21日〔5月4日〕)	32
7. 临时政府关于政府新组成的决定 (1917年5月5日〔18日〕)	33
8. 舒尔加关于全俄苏维埃第一次代表大会的回忆	34

9. 彼得格勒军区司令关于彼得格勒示威游行情况的秘密报告(1917年7月3日〔16日〕).....36
10. 全俄工兵苏维埃中央执委会常务局和全俄农民苏维埃执委会常务局的告士兵工人书
(1917年7月3日〔16日〕).....37
11. 彼得格勒54个工厂的代表和彼得戈夫工兵苏维埃的代表关于苏维埃必须掌握政权的声明
(1917年7月4日〔17日〕).....38
12. 俄国社会民主工党(布)中央委员会等革命机构关于进行有组织的和平示威的呼吁书(1917年7月4日〔17日〕).....40
13. 俄国社会民主工党(布)中央委员会等革命机构关于停止示威游行和罢工的呼吁书(1917年7月5日〔18日〕).....41
14. 俄国社会民主工党(布)中央委员会等革命机构号召工人和士兵保持平静和镇定的呼吁书
(1917年7月6日〔19日〕).....42
15. 全俄工兵苏维埃中央执委会和全俄农民苏维埃执委会联席会议关于宣布临时政府为《拯救革命的政府》的决议(1917年7月9日〔22日〕).....43
16. 临时政府关于在前线执行死刑和建立军事革命法庭的命令(1917年7月12日〔25日〕).....44
17. 俄国社会民主工党(布)中央委员会给地方党组织的信
(1917年7月15日〔28日〕).....45

第二部分 彼得格勒起义的胜利与苏维埃国家的建立

(1917年7月—1918年初).....47

(一) 武装起义方针的确立与科尔尼洛夫叛乱的被粉碎.....47

1. 俄国社会民主工党(布)第六次代表大会关于政治形势的决议(1917年8月).....47
2. 临时政府关于第二届联合临时政府新组成人员的名单
(1917年7月25日〔8月7日〕).....50
3. 关于莫斯科国务会议开幕的情况报导
(1917年8月13日〔26日〕).....51

4. 关于莫斯科国务会议人员组成情况的报导 (1917年8月15日〔28日〕)	52
5. 前正教院总监弗·李沃夫写给克伦斯基的字条 (1917年8月26日〔9月8日〕)	53
6. 克伦斯基总理关于科尔尼洛夫叛乱的通电 (1917年8月27日〔9月9日〕)	54
7. 科尔尼洛夫将军的告居民书 (1917年8月27日〔9月9日〕)	55
8. 布尔什维克党中央等革命机构发布的告彼得格勒全 体劳动人民、全体工人和全体士兵书(1917年8月27日 〔9月9日〕)	56
9. 督政府的组成(1917年9月1日〔14日〕)	58
10. 全俄工兵苏维埃中央执委会和全俄农民苏维埃执委 会全体会议关于召开民主会议的决定 (1917年9月3日〔16日〕)	59
11. 关于民主会议人员组成情况的报导 (1917年9月14日〔27日〕)	60
12. 全俄民主理事会的基本条例和组成 (1917年9月21日〔10月4日〕)	61
13. 关于民主会议领袖同临时政府举行协商会议的情况报导 (1917年9月26日〔10月9日〕)	62
14. 第三届联合临时政府名单(1917年9月25日〔10月8日〕)	63
(二) 彼得格勒武装起义的胜利	64
1. 俄国社会民主工党(布)中央委员会关于武装起义的 决议(1917年10月10日〔23日〕)	64
2. 季诺维也夫和加米涅夫写给各主要布尔什维克党组 织的信件(1917年10月11日〔24日〕)	64
3. 加米涅夫和季诺维也夫的反对武装起义声明 (1917年10月18日〔31日〕)	71
4. 彼得格勒维堡区赤卫队代表会议通过的赤卫队章程 (1917年10月7日〔20日〕)	72
5. 关于彼得格勒苏维埃讨论成立军事革命委员会的报	

导(1917年10月13日〔26日〕)	76
6. 彼得格勒军事革命委员会关于委派政治委员的通告 (1917年10月23日〔11月5日〕)	77
7. 关于彼得格勒工兵苏维埃1917年10月23日会议的 报导(1917年10月25日〔11月7日〕)	78
8. 关于《工人之路报》和《士兵报》被临时政府查封的报导 (1917年10月25日〔11月7日〕)	81
9. 彼得格勒军事革命委员会关于启封革命报纸印刷厂 的决定(1917年10月24日〔11月6日〕)	82
10. 彼得格勒军事革命委员会号召居民全力回击反革命 的呼吁书(1917年10月24日〔11月6日〕)	83
11. 关于临时政府企图镇压彼得格勒武装起义遭到失败 的报导(1917年10月26日〔11月8日〕)	84
12. 彼得格勒军事革命委员会关于临时政府被推翻的通告 (1917年10月25日〔11月7日〕)	85
13. “阿美乐尔”号巡洋舰政委别雷舍夫关于巡洋舰参加 十月武装起义的情况报告(不早于 1917年10月25日〔11月7日〕)	86
14. 瓦西里耶夫关于进攻冬宫情况的回忆	88
15. 全俄工兵苏维埃第二次代表大会的决议 (1917年10月25—26日〔11月7—8日〕)	89
16. 约翰·里德关于全俄工兵苏维埃第二次代表大会的记述	89
(三) 苏维埃政权的初期政策	92
1. 全俄苏维埃中央执行委员会关于同其他政党达成协议的 条件问题的决议(1917年11月1日〔14日〕)	92
2. 全俄苏维埃中央执行委员会关于同其他政党达成协议条 件的决议(1917年11月2日〔15日〕)	93
3. 俄国社会民主工党(布)中央委员会关于中央内部反 对派问题的决议(1917年11月2日〔15日〕)	94
4. 俄国各族人民权利宣言(1917年11月2日〔15日〕)	94
5. 工人监督条例(1917年11月14日〔27日〕)	96
6. 苏维埃政府向交战国政府和人民建议进行停战谈判	

的呼吁书(1917年11月15日〔28日〕).....	98
7. 布列斯特—立托夫斯克和约(1918年3月3日).....	100
8. 全俄苏维埃中央执委会关于解散立宪会议的法令 (1918年1月6日〔19日〕).....	104
9. 被剥削劳动人民权利宣言(1918年1月12日〔25日〕).....	104
第三部分 国内战争的胜利(1918年春—1920年).....	107
(一) 外国武装干涉的开始和战时共产主义政策的实施.....	107
1. 英法司令部同摩尔曼斯克苏维埃孟什维克—社会革 命党领导人达成的口头协议(1918年3月2日).....	107
2. 苏维埃政府关于日本陆战队在海参崴登陆的通告 (1918年4月5日).....	108
3. 人民委员会关于组建工农红军的法令 (1918年1月15日〔28日〕).....	110
4. 全俄苏维埃中央执行委员会关于把社会革命党和孟什维 克代表开除出苏维埃的决定(1918年6月14日).....	111
5. 全俄苏维埃中央执行委员会关于废除布列斯特—立托夫 斯克条约的决定(1918年11月13日).....	112
6. 全俄苏维埃中央执行委员会和人民委员会关于克服粮食 危机和扩大粮食人民委员垄断权的法令(1918年5月9日).....	115
7. 全俄苏维埃中央执行委员会关于贫农的组织和供给问题 的决议(1918年6月11日).....	118
8. 彼得格勒苏维埃主席团号召工人、水兵和红军士兵参 加征粮队的呼吁书(1918年5月31日).....	121
9. 粮食人民委员部发给征粮队的工作细则(1918年8月20日).....	121
10. 人民委员会关于向生产者征集粮食和饲料,并统归国 家支配的决定(1919年1月11日).....	125
11. 全俄苏维埃中央执委会关于宣布苏维埃共和国为军 营的决定(1918年9月2日).....	126
12. 全俄苏维埃中央执委会关于联合各苏维埃共和国—— 俄罗斯、乌克兰、拉脱维亚、立陶宛、白俄罗斯——同国 际帝国主义进行斗争的决议(1919年6月1日).....	127

(二) 粉碎国内反革命叛乱和外国武装干涉的胜利 129

1. 协约国军队最高指挥部关于准备武装干涉俄国的材料(1919年3月6日).....129
2. 协约国代表和高尔察克关于任命西伯利亚干涉军总司令的协议(1919年1月16日).....133
3. 协约国最高委员会给高尔察克的照会(1919年5月26日)134
4. 俄共(布)中央关于东线局势的提纲(1919年4月11日)136
5. 独立的远东共和国成立宣言(1920年4月6日).....137
6. 邓尼金的进攻莫斯科命令(1919年7月13日)139
7. 俄共(布)中央政治局会议速记记录(1919年10月15日).....140
8. 关于英国政府武装干涉苏俄的开支的报导
(1919年9月14日)142
9. 协约国军事委员会关于法国向波兰政府提供军事援助情况的报告(1920年1月22日)143
10. 协约国就对苏俄进行封锁之事致中立国和德国政府的照会(1919年10月10日).....144
11. 解除对苏俄的封锁:关于消费者协会全俄中央联盟代表团出国问题的电报往来(1920年1月20日—2月25日)148

译名对照表 150

第一部分 两个政权的并存与革命的和平发展(1917年3月—7月)

(一) 两个政权并存局面的出现

1. 俄国社会民主工党宣言

(1917年2月27日〔3月12日〕)

1917年俄国爆发二月革命,推翻沙皇政府统治。布尔什维克党积极领导了这场斗争。党的这份宣言不仅宣告了专制制度的垮台,而且号召起义的工人和士兵进一步推进革命事业。

告全体俄国公民书

全世界无产者联合起来!

公民们! 俄国沙皇专制堡垒陷落了。沙皇强盗建立在人民尸骨上的好日子破灭了。首都已在起义人民的手中。革命军队站到了起义者一边。沙皇政府把国家引向彻底灭亡和崩溃,革命无产阶级和革命军队应起来拯救国家。

俄国人民以巨大的代价、流血和牺牲摆脱了世代的奴役。

工人阶级和革命军队的任务是建立临时革命政府,后者应领导新诞生的共和制度。

临时革命政府应负责制定临时法律以保护人民的各项权利和自由,没收寺院的、地主的、阁部的和皇室的土地并把它交给人民,实行八小时工作日制和召集立宪会议,其基础是不分性别、民

族和信仰的，普遍、直接、平等的选举权和秘密投票。

临时革命政府应立即负责保证居民和军队的粮食供应，为此应没收上届政府和城市自治机构采购的全部储粮。

反动的多头毒蛇还会抬起它的头来。人民和它的革命政府的任务是镇压一切反人民的反革命策划。

临时革命政府刻不容缓的紧急任务是同参战国无产阶级联系，开展各国人民反对本国压迫者和奴役者，反对君主专制政府和资产阶级集团的革命斗争，以便立即结束强加在被奴役人民头上的，人类相互间的血腥大屠杀。

工厂的工人以及起义的士兵应立即选派自己的代表参加临时革命政府。这个政府应在起义的革命人民和军队的保护下建立起来。

公民们，士兵们，妻子和母亲们！大家都来参加斗争！向沙皇政权和它的走狗们进行公开的斗争！

在俄国各地举起起义的红旗！在俄国各地都把争取自由的事业掌握到自己手中，推翻沙皇专制的奴仆，呼吁士兵参加斗争！

在俄国各地，在城市和农村创建革命人民的政府！

公民们！依靠起义者兄弟般的友好努力，我们在专制的废墟上把新诞生的自由体制巩固起来了。

前进！没有退路！开展无情的斗争！

在革命的红旗下！

民主共和国万岁！

革命的工人阶级万岁！

革命人民和起义军队万岁！

俄国社会民主工党中央委员会

（译自《专制制度被推翻后的俄国革命运动》第3—4页。）